

# La Voz de Menorca

Número suelto . . . 10 céntimos  
Número atrasado . . . 20

DIARIO REPUBLICANO

Año XX.— Número 6.703

Suscripción  
En la Isla, al mes . . . Ptas. 2'00  
Resto de España . . . 3'00  
Extranjero, al año . . . 50'00

MAHON, LUNES 5 OCTUBRE 1925

Redacción y Administración:  
CALLE NUEVA.—Teléfono 160

## Ayuntamiento pleno de Mahón

### REUNION CUATRIMESTRAL

Tercera sesión ordinaria de 30 de Septiembre de 1925

Presidió el señor Alcalde accidental don Juan Pons Cardona, asistiendo los Concejales señores Limosner, Natta, Sintés, Orriols, Castaños, Conforto, Vidal, Llansó, Codina, Cabrío, Carreras, Félix, Botella, Pons Albertí, Montañés, Pons Pons, Gómez.

### ACUERDOS

Aprobar el acta de la sesión ordinaria anterior.

Admitir la reiterada dimisión del cargo de Alcalde que ha presentado don Mateo Seguí Carreras.

Admitir la dimisión presentada por don Francisco Lliteras Bernad del cargo de Concejal fundada en imposibilidad física.

Consignar en acta un voto de gracias a favor de cada uno de los señores don Mateo Seguí Carreras, don Joaquín Conforto Tudurí y don Francisco Lliteras Bernad por la buena labor realizada en los cargos que han venido desempeñando.

Aprobar la transferencia de crédito del presupuesto de Beneficencia propuesta por la Permanente.

Prestar su conformidad a la transformación de Estación agro-pecuaria a la Estación de Agricultura General de Mahón, montada por el Estado en los terrenos que a dicho fin adquirió el Ayuntamiento.

Fijar en 10 pesetas por parte los honorarios que deberá devengar la Profeora doña Elena Olcina Fà.

Aprobar el pliego de condiciones, formado por la Permanente, para contratar en subasta pública la explotación y servicio de aguas de los Pozos del Hospital civil y calles de Campamento y Santa Eulalia, limitando el tipo a 6,000 pesetas anuales.

Aprobar el pliego de condiciones, formado por la Permanente, para ceder en subasta pública, la explotación por 10 años el campo de Bellavista, añadiendo la condición de que el concesionario queda sujeto a retirar los materiales que se desprendan desde dicho campo sobre la Cuesta de la Independencia.

Aprobar la Memoria presentada por el Secretario correspondiente al pasado ejercicio y remitir un ejemplar de la misma al Ministerio de la Gobernación y a la Diputación provincial.

El Veterinario municipal don Cirilo Abadía Loren es el jefe nato del Madero, debiendo prestarse el servicio con arreglo al Reglamento de 5 de Diciembre de 1918.

En vista del recurso de reposición solicitado por el Veterinario municipal don Cirilo Abadía Loren, contra un acuerdo que la Comisión permanente tomó en sesión de 9 del actual, se acordó:

1.º Por 10 votos contra siete, que dicho Veterinario tiene derecho a percibir la tarifa establecida sobre matanza de gallinas y otras aves al anunciarse el concurso, en 4 de diciembre de 1903, para proveer la plaza que ocupa el señor Abadía.

2.º Por diez votos contra siete, pasar a estudio del Abogado para conocer si se puede exigir el pago de la tarifa a que se refiere el acuerdo anterior.

Felicitar por telegrama al Excelentísimo señor don Miguel Primo de Rivera, Presidente del Directorio Militar, por el éxito logrado por las tropas en Marruecos y muy especialmente por

haber ocupado las playas de Alhucemas.

Quedar enterado del acuerdo de la Alcaldía convocando al Pleno a sesión extraordinaria para nombrar Alcalde a las nueve y media de la noche del día 3 de Octubre.

Atendiendo las indicaciones de varios señores concejales, el señor Alcalde designó a los siguientes inspectores municipales:

Señor Limosner, Inspector de Mercados y de las obras que se están efectuando en el del Carmen.

Señor Sintés, Inspector del Hospital Civil.

Señor Castaños, Inspector de la Escuela de Estudios especiales para obreros.

### INDETERMINADO

El señor Pons Pons interesado de la Alcaldía formación de expediente para averiguar lo reclamado por varios embarcadores de gallinas contra el pago de derechos para el Veterinario.

### A INFORME

La Comisión de Hacienda estudiará si el gasto de 1.844'85 pesetas que ha de ocasionar la construcción del retrete público en el llano de la Rampa de la Abundancia, puede satisfacerse dentro de los medios económicos de que se disponen.

Las Comisiones de Fomento y Hacienda estudiarán el Pliego de condiciones formado para contratar la explotación y servicio de aguas del pozo público de la Plaza de Colón, teniendo en cuenta las observaciones del señor Natta de que con un pequeño aumento en el gasto pudieran utilizarse estas aguas en la Plaza de la Pescadería.

Las Comisiones de Fomento, Hacienda y Gobernación e Inspector de la Escuela de Estudios especiales para Obreros, estudiarán la moción del señor Conforto y discusión tenida para elevar a 1.500 pesetas el sueldo de don Felix González Mensa como Profesor de Música, sección instrumentos de cuerda.

Y se levantó la sesión.

### Camino de la revolución

## La próxima campaña de primavera

Londres.

Los extremistas de los sindicatos aprovechan los domingos para realizar actos de propaganda. La carestía, la crisis minera e industrial, el cierre de los arsenales y el paro forzoso son temas suficientemente interesantes para que los obreros acudan a estos actos.

Los moderados de las tradeunions apenas contrarrestan esa propaganda, y en general se limitan a tomar parte en los mismos mítines y a hablar antes o después de los oradores extremistas para echar un poco de agua al vino.

Esa propaganda pública, y en particular la propaganda secreta, tienen su eficacia. El «Daily Telegraph» hace constar con alarma que la táctica de infiltración por medio de las células comunistas hace serios progresos, y que los golpes moderados de los Sindicatos son olvidados por los extremistas.

Esos actos, y en especial los últimos dos discursos del secretario de la Federación de mineros, señor Cook, han promovido gran tumulto en la prensa londinense.

Ha dicho el señor Cook que desde la última victoria de los mineros empezaba a darse cuenta de la fuerza del proletariado británico. En sus discursos ha anunciado un vasto movimiento revolucionario para el mes de mayo.

«La revolución llegará—ha añadido—, pero quiero una revolución bien ordenada, y para ello pienso constituir una comisaría sindical, que será un servicio completo para el abastecimiento de carbón.»

Los discursos del señor Cook terminan siempre recordando que el último objetivo de los obreros mineros es llegar a la nacionalización de las minas.

Cómo si estos anuncios de revolución hechos por el jefe de los mineros no fueran suficientemente graves, el presidente de la Unión nacional de ferroviarios, señor Dobbie, anunció en su discurso pronunciado en Swansea un formidable y próximo conflicto, el más terrible que registrará la historia de los ferrocarriles. Después del discurso del jefe de los obreros ferroviarios, el ex-ministro laborista señor Thomas se limitó a poner en guardia al proletariado contra los excesos de los revolucionarios.

La Prensa contesta apasionadamente a esos intentos revolucionarios, y recuerda al proletariado que sus verdaderos jefes son los señores Thomas, Smilie y Clynef, y que los extremistas sólo desean la destrucción de la industria británica, y excita al Gobierno a acabar con tan peligrosas campañas. La opinión obrera está excitadísima. Los mineros ingleses van a constituir un cuerpo defensor para proteger al señor Cook, amenazado, según dicen, por los fascistas. Aprovechando esta agitación, el secretario general del Comité ejecutivo del partido comunista ha invitado al labour party a unirse a los comunistas para aprovechar sediciones en el Ejército y la Marina y a ganar marinos y soldados para la causa del proletariado.

## La madre

(De «El Mercantil Valenciano».)

Esta anciana que llora desconsolada la pérdida de un hijo, no conoce aquella frase que reza: la muerte es una restitución. O no está conforme con su sentido, y desearía que volviese a sus brazos y no a la tierra, madre anterior y madre común, el mozo gallardo.

El tipo de madre que se revuelve contra todo lo que no sea el conservar a sus cachorros, que no quiere comprender nada que suponga separación de ellos, es el más fiel a la especie, el más conmovedor, el más dramático. A mí no me seducen esos gestos con que algunas madres, según la Historia, enviaron a sus hijos al sacrificio. Creo que hubo en aquéllas más teatralidad inconsciente que sinceridad neta; por no decir que sólo envolvieron una aberración monstruosa. Y a pesar de su decantada grandeza, existe mayor emoción en las lágrimas de una hembra que no es, que no desea ser sino madre, que en la actitud de la madre que pretende ser heroica. Como si el mero sentimiento de la maternidad no fuera de por sí el máximo heroísmo, puesto siempre a la prueba!

El hombre que acaba de morir ha sido víctima de un accidente de aviación en Bruselas. A la sazón no le correspondía dirigir ningún aparato; pero un empeño de amor propio, excitado a la vista del riesgo, hizoole extremar el celo que le ha sido fatal. Su nombre, pues, queda rodeado de una aureola de admiración.

Sin embargo, la viejecilla, acá en España, llora sin cesar. No razona, no discierne la gloria de la muerte del hijo. Lloro solamente. Los laureles conquistados para la tumba no logran evitar una de las gotas que surcan las mejillas, arrugadas y temblorosas, de la madre. Ha contemplado desgarradas sus entrañas y no querría que palpitase a no ser para añorar al fruto que parieron.

Este hondo dolor no es el producto de una sugestión como la que ejercen ciertos sofismas, ni el de apasionamiento circunstancial; no es la máscara de una injusticia; no es una apariencia de realidad; no es una equivocación subsanable. Es la verdad seca, cruel y eterna, brotando del seno mismo de la vida. Cuando mil cosas e instituciones se transformen o desaparezan, ella estará en pie hasta la consumación de los siglos.

La madre que llora inconsolablemente es la Naturaleza que nos ofrece su lección, la lección inmutable que tarde o temprano aprenderemos.

## AUTOMÓVILES DE ALQUILER

DE JAIME VILLALONGA

### SERVICIO ESPECIAL

ÓMNIBUS 15 Plazas

TURISMO 4 y 7 asientos

Se admiten encargos para toda clase de servicios y transportes de viajeros para cualquier pueblo o punto de la isla

SERVICIO ESMERADO :: PERSONAL IDÓNEO

Para encargos, dirigirse: Comercio de don José Riudavets, Plaza del Carmen número 18 (esquina Norte), de 8 a 1 mañana y de 3 a 8 tarde.

23-23-30 3-5-7

EN EL Suntuoso CINE COLISEUM DE BARCELONA SE ESTRENA ESTOS DIAS. EL MARAVILLOSO DOCUMENTO CINEMATOGRAFICO

## EXPEDICION DE AMUNDSEN AL POLO NORTE

EL ESPECTACULO MAS EMOCIONANTE, FILMADO DEL NATURAL

EXCLUSIVAS «E.C.A.»

PARA EL ALQUILER EN MENORCA DIRIGIRSE A SU AGENTE

J. CATCHOT.—HANNOVER, 2.—MAHON

Yo sí admito que la muerte es una restitución. Los elementos que nos integran vuelven a la cantera de donde salieron para formarse.

A veces me pregunto a qué inmediatas combinaciones darán lugar las partículas de nuestro organismo. Los átomos que constituyeron un hombre digno, ¿a dónde irán? ¡Ay, que siempre es el paradero del bien el que se ignora! Digo esto, porque no dudo, en cambio, de lo que ocurra con alguna clase de gente.

Al morir un borracho, por ejemplo, sus fuerzas desorganizadas irán a nutrir las vidas con las que aquél apetece confundirse. Todo en el Universo busca su afinidad. Un asesino, ansioso de sangre, parará en hiena, destino frustrado anteriormente. En cuanto a esos seres, mitad idiotas, mitad compasas de botín, que todos conocemos, servirán de simiente de melones. Y menos mal si al fin resultan de cueiga.

ABRAHAM POLANCO.

### ENTERRAR A LOS MUERTOS

En huelga los sepultureros de Valdepeñas, son sustituidos por el alcalde y un concejal

Valdepeñas, 25.—Ayer se declararon en huelga los sepultureros de los cementerios católico y civil.

Obedece tal determinación al escaso jornal que perciben.

El Municipio acordó instruir expediente contra los huelguistas.

El concejal delegado de Cementerios dijo que los trabajadores habían sido coaccionados por elementos extraños, que les obligaron a declararse en huelga sin previo aviso.

El alcalde y el delegado, don Ignacio Tarancón, se han ofrecido para enterrar a los muertos. Este acto es elogiado; pero se censura al mismo tiempo al Ayuntamiento por la negativa a subir los sueldos a los sepultureros.

### Crédito Mercantil de Menorca

Queda abierto el descuento de los cupones vencimiento Octubre de las Deudas Interior, Exterior, Amortizable 4 por 100 y de las obligaciones del Tesoro.

También descuentamos otros cupones, algunos de ellos libres de comisión.

## DEFUNCIONES

Relación de las registradas en este Juzgado Municipal durante el mes de septiembre último:

- Día 3.—Antonio Garau del Viejo, 3 años, Carmén 89.
- Día 5.—María Pons Camps, 19 años, Pl y Margall 119.
- Día 7.—Lucía Pons Reura, 74 años, Hospital Civil.
- Día 9.—Bartolomé Andreu Pons, 26 años, Nofia, Cementerio.
- Día 9.—Lorenzo Vinent Pons, 26 años, S. Lorenzo 24.
- Día 12.—Miguel Pons Pons, 66 años, S. Cirilo 17.
- Día 15.—Juan Bals Seguí, 26 años, Pl y Margall 218.
- Día 23.—Francisco Cardona Cardona, 65 años, Reina 48.
- Día 23.—Josefa Sánchez Sanz, 1 año y 3 meses, San Roque 3.
- Día 23.—Lorenzo Verger Ponseti, 79 años, Hannover 40.
- Día 24.—Felipe Cólera Maestre, 64 años, Angel 40.
- Día 26.—Francisca Calvo Vanrell, 87 años, Concepción 67.
- Día 30.—Ana Carreras Hernández, 59 años, Puente Castillo 7.

### OBRA MARAVILLOSA

## HISTORIA NATURAL

Vida de los animales, de las plantas y de la Tierra

Texto extraordinariamente atractivo escrito por nuestros naturalistas más eminentes. Ilustración esplendorosa y original, compuesta de unas 5.000 fotografías tomadas en su mayor parte en plena naturaleza. Obra de grandes enseñanzas y amenas descripciones, que divulga con verdadero encanto y maestría la ciencia que descubre y describe la vida.

Publicada por el Instituto Gallach, de Barcelona.

Los fascículos de esta notabilísima obra salientemente se venden por suscripción empezada a partir del fascículo primero.

Precio especial de favor: 4 50 pesetas. Este precio será aumentado para los que se suscriban después del mes de octubre próximo.

Vea los cuatro primeros cuadernos, publicados hasta hoy, en la Tipografía Mahonesa, calle Nueva.

OBRA NUEVA  
LA VUELTA AL MUNDO  
DE UN NOVELISTA

POR  
**DON VICENTE BLASCO IBANEZ**  
Se ha publicado ya el tercer tomo de esta interesantísima obra.  
Precio del tomo:

En rústica 5 pts. Encuadernado 6 pts. La obra completa (3 tomos). En rústica, 15 pesetas.  
Véndese, en esta ciudad, en la Tipografía Mahonesa.

Gabinete y Laboratorio Odontológico  
DE  
**Antonio E. Codina**

Con todos los adeantos y aparatos más modernos.  
Dentaduras sin paladar ni ganchos, aparatos de Ortodoncia.  
Extracciones sin dolor.  
Las dentaduras se entregan a las 24 horas.  
Pi y Margall, 4, principal 6

**Viña para alquilar**

Con una casita en la que puede vivir familia reducida, en frente de «Se Cude Cre-mado», junto al camino de Llumésanas.  
Informes: Prieto y Caules, 43.

**EL PAPEL BAMBÚ**  
ES EL MEJOR  
MAS FINO Y MAS AROMÁTICO

**Para vender.** Lo está en buenas condiciones la tienda situada en la calle Santa Teresa, 11.  
1 ms.

**Noticias marítimas**

**Movimiento de buques**

Con 13 horas de navegación llegó sin novedad a Palma el pailebot «Pedro Oliver», que salió de este puerto.

—Se espera llegará el pailebot «Apolonia», procedente de Barcelona. Con este son tres los veleros que deben llegar a esta.

—Para Alcudia y Barcelona salió ayer el vapor correo «Delfin», con el pasaje y carga. Capitán don José Cabot.

Este buque regresará el próximo sábado en viaje directo.

—Hoy llegará en viaje de escala el vapor correo «Mahón», que habrá limpiado fondos.

Dicho buque saldrá mañana para Barcelona.

**Pesca del bou**

Desde el 1.º del actual, se empezó la pesca del «bou», por la pareja de esta matrícula.

Se dice que vendrán otras parejas de Mallorca para dedicarse también a la pesca.

**LIBROS NUEVOS**

que pueden adquirirse en la Tipografía Mahonesa, Calle Nueva

	PTAS.
F. OSSENDOWSKI.—«De Presidante a la cárcel» . . . . .	5'00
CABALLERO AUDAZ.—«El dolor de las caricias» (Novelas) . . . . .	5'00
EMILIO CARRERE.—«La Amazona» (Novela) . . . . .	4'00
MARCEL PREVOST.—«Cartas a Francisca Casada» . . . . .	4'00
COLETTE IVER.—«En el jardín del feminismo» . . . . .	3'00
AMADOR R. GUERRA.—«La recepción de la T. S. H. a larga distancia» . . . . .	3'50
MURGER.—«El sobrino del cura» . . . . .	1'50
MARTINEZ RIESTRA.—«El poder de una carta» . . . . .	2'00

**FOOT-BALL**

**Stadium Mahonés**

Mahón F. C. 0. Unión Sportiva 2.

Si grande era la expectación que despertó la semana anterior el primer partido entre el Mahón F. C. y la Unión Sportiva, mayor fué, si cabe, la que reinaba para la segunda prueba que se jugó entre los mismos equipos el sábado en el Stadium Mahonés, pues, según fuera su resultado, había de influir forzosamente en los ánimos de los entusiastas aficionados que durante tanto tiempo han mantenido las mayores rivalidades.

Y preciso es manifestar que el triunfo de la Unión Sportiva ha sido grande y definitivo, pues aun sus mismos partidarios no podían creer en un éxito tan rotundo.

Nosotros hemos tenido siempre la convicción de que el juego de la Unión Sportiva era superior en conjunto al de su rival y estaba mejor preparado para sostener las pruebas más duras. Lo creímos antes del campeonato pasado y lo hemos creído después; pero hemos de confesar que, a nuestro juicio, desde entonces la Unión Sportiva ha mejorado bastante. De seguro que ha influido en ello un buen entrenamiento diario y los partidos que ha jugado con equipos como el Manresa, el Reus Deportiu y otros. Y no ha tenido poca influencia también en el triunfo el haber mantenido siempre el mismo equipo, con ligeras variantes. Hubo un principio de desorientación al comienzo del verano; pero luego se impuso el buen sentido.

No puede decirse lo mismo del Mahón que ha cambiado con frecuencia de jugadores. En su afán de reforzar sus filas, en las cuales hay elementos muy buenos, ha ido a buscar refuerzos en donde ha podido encontrarlos, perdiendo con ello la cohesión que tanta influencia tiene en el resultado del juego.

La dura lección que ahora ha recibido le servirá seguramente para lo futuro.

Como decimos, la expectación era extraordinaria, registrándose una entrada igual o quizás mayor que el día del primer partido.

De diversos pueblos de la isla acudieron buen número de aficionados.

Al saltar al campo los jugadores de ambos bandos fueron muy aplaudidos, alineándose del modo siguiente:

Mahón F. C.—Comellas; Bagur, Miquel; Cunill, Fernández, Pascual; Enseñat I, Cladera, Vera, Blanco, Enseñat II.

Unión Sportiva.—Javier; Borrás, Orfila; Mascaró, Darwin, Busutil; Morro, Sintes M., Fortuny, Carlés, Sintes F.

Como se ve la Unión presenta el mismo equipo que el sábado anterior. El Mahón ha cambiado dos jugadores, uno de ellos fichado con el Iberia.

Del arbitraje se ha encargado el señor Perches, presentado en terna por el Mahón, actuando de jueces de línea el señor Obrador, Presidente de la Delegación en Menorca de los árbitros de Baleares, y el señor Andreu, colegiado catalán.

Escoge campo la Unión y después de saludarse con hurras los equipos se inicia el juego con una arrancada de los azul grana; pero se apoderan bien pronto de la pelota sus contrarios y se produce la primera emoción de la tarde con un avance de Fortuny, que obliga a Comellas a efectuar una salida arriesgada, lanzándose a los pies del delantero unionista; éste schota y no marca goal por milagro.

Otro ataque unionista y se repite casi la misma jugada, siendo el avance realizado por Morro. El plongeón de Comellas es enorme, ganándose una ovación.

El Mahón logra hacer una arrancada; pero pierde pronto el balón. Sintes M. avanza y la defensa azulgrana se ve obligada a ceder corner, que culmina con un schot alto de Carlés.

Al poco rato una entrada sucia de Fernández se castiga con freekick que

**CASINO DEL CONSEY**

MARTES día 6 Octubre de 1925. A las 6 de la tarde.  
**Sesión popular.—Entrada única 0'30.**

Última proyección de la primera jornada de nuestro primer exitazo de la temporada, constituido por la grandiosa exclusiva de esta empresa

**EL MUDO MANDATO**

Creación de EDMUND LOWE y ALMA TELL.  
Admiración ha causado a todo público inteligente la fastuosa presentación de la monumental Escuela Naval de Anápolis, durante un día de exámenes de fin de curso, tomado del natural y preciosas vistas de grandes acorazados.

**Noticiario Fox número 24**

La revista más popular en su género.  
EL DEPENDIENTE. Superproducción cómica por el Alt St Jhon.  
Sábado, a las 9 y media, segunda y última jornada de EL MUDO MANDATO, en la que se presenta ante la vista del espectador el Canal de Panamá y un naufragio verdad.

**TRIANON**

LUNES 5 DE OCTUBRE DE 1925.—A las 6 de la tarde.  
**SESION POPULAR**

SOLEMNIDAD CINEMATOGRAFICA  
LA MAS GRANDE PRODUCCION DEL PROGRAMA CAPITOLIO  
Se proyectará por última vez la primera jornada de la gran película en dos jornadas que lleva por título

**LA HERMANA BLANCA**

La más emocionante historia de amor y sacrificio, suprema creación de la ideal artista LILLIAN GISH  
En esta magnífica producción, aparte lo bello y sugestivo de su argumento, pueden admirarse escenas de la bella campiña de Nápoles, el desierto tripolitano, y la súlma erupción del Vesubio, tomada con el riesgo consiguiente, valiéndose de aeroplano.  
El éxito más definitivo en los salones Kursaal y Cataluña.

tira directo Darwin, de modo preciso, metiendo el balón en la red. El goal es recibido por el público con grandes aplausos y vítores. (Van doce minutos de juego).

Seguidamente avanzan de nuevo los delanteros unionistas y se lanza un schot peligrosísimo. El balón viene alto y entra en la red en el mismo instante en que saltan el delantero Fortuny para rematar y el portero Comellas para salvar su puerta. Comellas cae y el árbitro anula el goal entre grandes protestas de parte del público.

Sigue el ataque unionista y Carlés lanza un schot espléndido que bloca Comellas.

Tirase otra corner contra el Mahón. Arranca el Mahón y logra tirar una corner sin resultado.

Avanzan los delanteros azul grana; Blanco schota y Javier logra salvar el peligro.

Con un avance de Sintes M y otra parada espléndida de Comellas termina la primera parte, en la que ha dominado la Unión.

Reanudado el juego se acentúa aun más el dominio unionista.

La puerta de Comellas está en peligro constante y los del Mahón ven corcados casi todos sus avances por los medios y defensas contrarios.

En una arrancada logran los azul grana tirar una corner.

Atacan otra vez los unionistas y lanzan una serie de schots; dos de ellos tirados por Carlés, dan ambos en el poste y otros son salvados por la defensa o por Comellas que está hecho un coloso.

Por fin en un buen centro de Carlés, recoge habilmente Sintes M y marca el segundo tanto que no ha podido evitar Comellas, a pesar de lanzarse al suelo.

Algunos jugadores del Mahón cambian de puesto; pero todo es inútil pues sigue el asedio unionista con el gunga que otra arrancada del Mahón que apenas molestan a Javier, hasta que termina el partido.

El público unionista prorrumpió en aplausos y vivas; algunos jugadores del Mahón felicitan a sus compañeros.

Como ya decimos, el triunfo de la Unión ha sido rotundo y a no ser por Comellas que estuvo espléndido y se lanzó muchas veces a secios peligros, es seguro que el número de goals habría sido el doble por lo menos, pues los de la Unión jugaron todos inmejorablemente, lo mismo en conjunto que individualmente, combinando muy bien y muy serenos y avanzando con seguridad.

ablemente, lo mismo en conjunto que individualmente, combinando muy bien y muy serenos y avanzando con seguridad.

Sus delanteros no perdieron casi nunca la cohesión, apoyados siempre por la línea de medios, la mejor del equipo. La defensa segura y acertada.

En cambio los medios y delanteros del Mahón no se entendieron casi nunca y sólo la defensa se mantuvo a la altura de sus contrincantes.

Del Mahón descollaron Comellas, el héroe de la tarde, el mejor de los veintidós; Bagur y Miquel, los dos defensas; en los medios sólo Pascual y de la delantera el ala derecha; pero siempre muy marcados.

De los vencedores, todos sin excepción cumplieron con su deber. Javier, en la puerta no tuvo necesidad de lanzarse a fondo; su mejor elogio es que en los dos partidos no ha podido ser forzado el marco que defendía. De los backs Orfila hizo un partido soberbio, mostrándose muy sereno y con gran dominio del balón. Los medios ya hemos dicho que fueron inmejorables, sin que flojeara ninguno en lo más mínimo.

En la delantera del Mahón. En la línea de ataque se hace preciso citar a Carlés en primer lugar; hábil y científico, dirigió muy bien a sus compañeros y fué una continua amenaza para la puerta de Comellas.

Sintes M., ya mejorado de su lesión fué el «Calucha» de los mejores días; Sintes F. realizó buenas arrancadas y lanzó centros muy precisos; Fortuny valiente y trabajador, y Morro cumplió regularmente.

El público no desentonó.

En cuanto al árbitro, señor Perches, se esmeró en su cometido, procurando cortar el juego sucio y señalar todas las faltas con imparcialidad. Creemos que se equivocó al anular el goal de que hablamos más arriba; pero como hemos tenido ocasión de hablar con el señor Perches éste nos ha manifestado que lo anuló por creer que al ir a bloquear el balón Comellas recibió éste una entrada de Fortuny.

Al preguntarle al señor Perches su opinión respecto al partido nos dijo que fué un ataque constante realizado con habilidad y entusiasmo por la Unión Sportiva y una defensa heroica del Mahón, que a no contar con un portero tan seguro y valiente como Comellas y con una pareja de defensas excelentes habría sufrido un gran descalabro.

**TEATRO PRINCIPAL**

TEMPORADA CINEMATOGRAFICA DE 1925 26  
MARTES DIA 6 OCTUBRE DE 1925.—A las 9 y media.

**SESION POPULAR**

Ultimo día de la segunda jornada de la grandiosa producción de gran éxito

**CIRANO DE BERGERAC**

Completará el programa la famosa y amena

**REVISTA PATHE**

con modas, actualidades y curiosidades. Y una cómica en dos partes de gran risa.  
PRONTO: KOENIGSMARK. Sublime producción.

**CINE ESPAÑA**

Miércoles día 7 de octubre de 1925. A las nueve y media de la noche.

**SESION POPULAR**

EXITO de la Extraordinaria Exclusiva, producción suprema, de lujo inmenso y gran espectáculo egipcio

**LA DANZARINA DEL NILO**

Super-producción histórica de la época del Emperador TUT-ANK-AMEN  
Bellísima historia pasional de amores y odios, creación de la encantadora estrella americana de esculturales formas Carmen Myers.

Completarán el programa una «Revista Fox» y la cómica en dos partes LA VENGANZA DEL CHOFER.  
PRONTO: La película de la elegancia (Revista de modas) intercalada con grandes producciones adquiridas.

**SALON VICTORIA**

HOY LUNES día 5 de octubre de 1925.—A las nueve.

Gran sesión popular.—Entrada y asiento 0'25

**REVISTA PATHE VERDAGUER**

(Exclusiva de este salón)

Formidable éxito del intrigante fotodrama de intensa emoción y de fastuosa presentación

**El precio de una vida**

Interpretada por los bien conocidos y afamados artistas Mary Kid y Henry Blackburn.  
Completará el programa una cómica de gran risa.

Alabó también la buena combinación de las líneas unionistas.

Nosotros hemos de felicitar a los vencedores y estamos seguros que el Mahón tendrá pronto mejores actuaciones ya que cuenta en sus filas con jugadores de gran valía y tiene a su lado un público muy entusiasta.

“Petit Unión” 3. “Petit Mahón” 1.

En el Stadium Mahónés jugaron la revancha del partido del pasado domingo estos dos equipos infantiles.

Triunfaron nuevamente los del «Petit Unión» por 3 goals a 1, conseguidos por Triay, en un penalty, Femenias y Mora, los de la Unión; y Otero por el Mahón.

El dominio fué de los azul amarillo que demostraron superioridad sobre sus contrincantes.

El partido fué bonito entreteniéndolo a la concurrencia que se congregó en el Stadium. Arbitró bien Comellas.

## Campo San Carlos

«Selección Blanca» 7.

«Selección Roja» 3.

Ayer jugaron en el campo de San Carlos, por mandato del comité de Palma, dos selecciones de los equipos que jugaron el campeonato de Menorca. Venció la selección blanca por 7 goals a 3.

## ALAYOR

### Campo del Alayorese

C. D. Alayorese, (Infantil), 0.

Unión S. (Infantil), 8.

Jugaron en Alayor estos dos infantiles, venciendo copiosamente los de la Unión por el resultado arriba mencionado.

### En Ferrerías

Jugaron ayer en este pueblo el Ferrerías y el Reserva de la Unión Sportiva, ganando este último por dos a cero.

## Se vende leña de encina y pino

Propias para cocina; económicas.

PRECIO MODICO

Se sirve a domicilio.

3 Para encargos: Hannover 74.

## SOMIERS Y TELAS

SE FABRICAN A MEDIDAS

3 HANNOVER, 34.

## Crónica local y general

### Sucesos y servicios de la guardia municipal :

Por la plaza de Abastos vagaba ayer por la mañana un borracho a quien el municipal señor Arbós encerró en el cuarto de prevención para que durmiese la mona.

Tres corderos que hay en el depósito municipal de animales serán entregados a quien demuestre que le pertenecen y pague además todos los gastos derivados del hollazgo.

El jefe de la guardia municipal denunció ayer ante la inspección de vigilancia a dos sujetos que en plena vía pública, en la carretera Nueva, faltaban con fuerte escándalo a la compostura debida.

### En el Paseo de Isabel II

No se dió ayer por la tarde el concierto público anunciado, por haberse ordenado que la Música Militar suspendiese hasta Noviembre dichas actuaciones populares.

Seguramente al reanudarlas se darán ya de doce a trece y media como estos últimos años en época semejante.

En realidad en este período de principio de otoño no hay hora apropiada para los conciertos públicos y de ahí esta suspensión temporal que se ordena a todos los años interín llega al frío y se desea tomar el sol.

### Invitación

Publicada nuestra edición anterior recibimos atento escrito de saludo en el que la Empresa del Cine España nos invita a las sesiones que en el mismo se inauguraron el sábado.

Nos complacemos en corresponder a la invitación y agradecemos la deferencia.

### De viaje

En el vapor correo «Delfín» salieron ayer para Alcadía y Barcelona 37 pasajeros, entre ellos el industrial nuestro amigo don Vicente Mari Mari, el capitán de Artillería don Luis Alifonso, la distinguida señora doña Consuelo Santaolaya de Martínez y cinco hijos, el maquinista de la armada con destino al torpedero «número 6» don Francisco Izquierdo y señora, y el ingeniero industrial nuestro paisano don Gerónimo Andreu Orfila, señora e hijito. Deseamos hayan tenido feliz viaje.

**COK**  
Servicio a domicilio  
FABRICA DE GAS

### Nota comercial

Importación: El vapor «Delfín» trajo anteayer de Barcelona 83 toneladas de carga general; entre ella había 40 sacos de maíz, 150 con salvado, 200 con cemento, varias partidas de sacos con harina y azúcar, 5 barriles con aceite y un automóvil turismo de 7 asientos marca «Buick».

De trasbordo había 70 sacos con garbanzos y 320 con salvado.

Exportación.—En el mismo buque se embarcó el sábado 2 cajas con queso, 59 canastos con manzanas, y varias jaulas con 1836 docenas huevos; 62 palomas, 8 conejos, 424 pollos y 521 gallinas.

### Aplazamiento

Por falta de espacio nos vemos obligados a aplazar hasta mañana la publicación de algunos originales, entre ellos una reseña de la velada celebrada el sábado por la noche en el Trisnon, organizada por la Peña Deportiva de la Casa del Pueblo.

### Los Exploradores Mahoneses

A las dos de la tarde de ayer se reunieron los exploradores frente al Ateneo para realizar la primera excursión, a la que asistieron buen número.

En el campo se dedicaron a prácticas de su especialidad, saltos y ejercicios de gimnasia, mandados por el instructor señor Seguí.

### Municipalías

Otra vez hubo huelga de concejales el sábado a la hora en que debía celebrarse la sesión plenaria anunciada para proceder a la elección de alcalde.

El Excelentísimo no pudo constituirse en pleno por no presentarse concejales en número bastante, según el Estatuto, para celebrar sesión y tomar acuerdos válidos.

### Regocijo público

Para exteriorizar la satisfacción que producen las noticias que sobre las operaciones en Alhucemas se reciben oficial y particularmente se engalanaron ayer los edificios en los que radica alguna representación oficial y los de algunas sociedades, así como alguna que otra casa particular. En donde hay asta para bandera esta tremolaba izada hasta el tope.

Sean cuales fueran las opiniones que cada cual profese sobre la cuestión de Marruecos, al buen patriota le producen íntima satisfacción las noticias de avances y de victorias gloriosas para España y le son muy gratas las esperanzas que de estas nuevas se deducen en el sentido de que se aproxima el término de la terrible pesadilla africana, feñida, como la venerada enseña nacional: rojo, el de la sangre verídica desde hace muchísimos años y de amarillo el del oro invertido durante igual tiempo.

Mas como lo patriótico no quita lo humano volvemos luego al pensamiento hacia las familias de los que ante el altar de la patria han perdido la vida o han caído heridos o enfermos.

Enaltecemos el recuerdo de los primeros, anhelamos el pronto restablecimiento de los otros y desde el fondo del alma elevamos la expresión del más sincero afecto y la más alta consideración para los deudos de todas las víctimas.

**COK**  
Clase superior  
FABRICA DE GAS

## EXQUISITO PURGANTE

# Sucre de Maduixes

(AZUCAR DE FRESAS)

## EL ENCANTO DE LOS NINOS

VENTA EN FARMACIAS Y DROGUERIAS

PARA CEREALES  
**PIENSO NUTRITIVO**  
El molino IDEAL legítimo  
CONSTRUCCION ALEMANA  
Tritura, muela y pulveriza en una sola operación.  
MAIZ, CEBADA, ALGARROBA, HABAS, AVENA, CENTENO, CHUFA, CANELA, YESO, etc. etc.  
15.000 molinos vendidos  
HUGO KATTWINKEL  
Almacenes de maquinaria  
MADRID (Ap. 677) BARCELONA  
Número de Balboa, 6 Víasromat, 108/160  
PARA CEBADEROS

167 12

## ADVERTENCIA

A quien le convenga colocar dinero, comprar una casa, viña u otros terrenos hará bien visitar a **MIGUEL BAGUR Y GOÑALONS** Plaza San Francisco, número 20

m a

## SERVICIO TELEGRAFICO DE LA VOZ DE MENORCA

Barcelona 3 a las 2-30, recibida con gran retraso, y 4 a las 3-30.

## DE MARRUECOS

### Francia y España

#### ¿El principio del fin?

##### La toma de Axdir

Madrid.—Con motivo de la ocupación de Axdir, en los ministerios y en los establecimientos oficiales, así como en otros edificios lucen colgaduras, flamean banderas y brillan luminarias.

Dice el contralmirante Magaz que la vanguardia de nuestras tropas ha llegado a la orilla izquierda del Lucus y que es probable que una jarca amiga desembarque en la derecha.

El enemigo no se ve ni se oye por ninguna parte en torno de Axdir. El botín conquistado es muy cuantioso, especialmente en granos.

Antes de la ocupación de las primeras casas de Axdir, al bajar de las lomas el valle resonaban los vivas a España y las exclamaciones de alegría. Fue arrasada la casa del caid Miz zian.

Fornaban las avanzadas la jarca Valera, la mehallá de Melilla y las tropas del coronel Godad.

En vuelo bajo los exploradores aéreos comprobaron la desaparición de los rebeldes.

Dominamos los caminos que conducen a Fez y a Tazza.

En el avance del viernes cojimos siete cañones y dos ametralladoras.

#### Episodios, detalles, noticias

Los incendios producidos en Axdir por los bombardeos se veían desde larga distancia.

Dominados por honda ansiedad y fuerte emoción llegaron los nuestros a los lugares donde padecieron tanto los prisioneros españoles capturados en 1921.

Solimán, el primo de Abd el Krim y muy buen amigo de España, no sabía ocultar su alegría al llegar a las tierras que pertenecían a dicho Jetabi y que le arrebató al cabecilla.

Pedia Solimán que se trasmitiese tan grata noticia a un hijo suyo que estudiaba en Madrid.

En todo el cuartel general de Abd el Krim se observan grandes destrozos causados por las bombas.

El cementerio de Axdir se conserva en estado regular.

Se han encontrado las cadenas, argollas, cordeles e instrumentos que se empleaban para martirizar a los prisioneros.

Los periodistas que por todas partes se meten para indagar y hacer buena información han descubierto un cañón viejo.

Terminada su misión en Alhucemas regresa a Orán el crucero «Paris».

En Morro Nuevo el vapor algibe «Africa» abordó y averió al vapor «Anita» que fué auxiliado por el remolcador «Cíclope».

En Mar Chica ha ocurrido un accidente de aviación del que han resultado heridos el capitán Ortiz y el teniente Rabat (textual), que está grave.

Al salir de un consejo directorial el general Magaz ha dicho que las tropas que operan en Alhucemas han llegado al río Neckor, y que la tranquilidad es por allí absoluta.

Un avión cayó sobre un morabo y lo destruyó.

Los habitantes del Peñón de Alhucemas están contentísimos.

Se elogian por valientes la jarca Valera y el general Saro, quien con ad-

mirable serenidad veía como en torno del puesto que ocupaba caían contigua mente bombas enemigas.

El comandante don Sigfrido Sáenz, ex prisionero de Abd el Krim, se ha en cargado de dirigir el desentierro de sus compañeros fallecidos durante el cantil verio.

En cada sepultura se dejó una botella que contiene un documento con los datos personales relativos al que allí fué inhumado.

El marqués de Estella ya piensa en la construcción de un puerto de refugio en Alhucemas, con una escollera de 1200 metros, presupuestada la obra se gun un total de tres millones.

Los aviadores han bombardeado los montes de refugio de los fugitivos de Dar Quebdani.

#### Operaciones combinadas

En la zona francesa nuestros aliados han dado un avance que les ha permitido ocupar trescientos kilómetros cuadrados en un territorio que domina todos los caminos que desde Kifane conducen al Riff.

Dicen de Larache que el general Riquelme se ha trasladado al sector de Goma para asistir a las operaciones de la columna francesa que manda el general Hegault que ha de maniobrar en combinación con la española al mando del coronel Boloix.

En el reciente éxito conseguido por los franceses estos han ocupado Sar Sar.

#### Los vencidos

Ante nuestras tropas huyen hacia el interior las familias moras que vivían en Alhucemas.

Se ha sabido que al ser requeridos por Abd el Krim para que juraran con tener la invasión los jefes beniurriagueles, muchos se negaron.

En Axdir no todas las habitaciones son miserables chamizos moranos; se han encontrado casas de dos pisos, con puertas y ventanas al estilo europeo.

Importantes fracciones de Bocoaya gestionan la su misión.

En casa del taimado y ladino moro apodado «Pajarito» se ha encontrado un gramófono y en la de Abd-el-Krim un teléfono, un escritorio de plata repujada, recortes de periódicos, una carta de don Miguel Villanueva y billetes de banco de la República del Riff.

Teñía el cabecilla múltiples objetos, pero pudo llevarse los en veinte y cinco cargas a lomo cuando se retiró de Axdir.

En Monte Palomas murió el caid de la jarca Valera Sidi amet Buía.

Un hijo suyo es caid de Quebdani donde le han hecho un entusiasta recibimiento.

En Lariche se han sometido setenta y cuatro familias de Yebala y han en tregado sesenta y dos fusiles.

#### Victimario

El vapor hospital «Andalucía» ha llevado a Melilla los heridos y los enfermos, incluso los de fiebre, entre estos el comandante artillero señor León.

Han sido trasladados a la península los capitanes aviadores señores Garnica y Barberán.

Se ha efectuado el entierro del comandante del tercio don Francisco Bastos.

A bordo de una gasolinera cuyo herido el alférez don Andrés Nieto.

Victima de la explosión de una bomba de mano resultó herido el sargento don José Luis Mora.

En Melilla han sido sepultados los cadáveres de los tenientes Téllez, Núñez y Lafuente. Los tres cayeron en Alhucemas.

Madrid.—Se ha efectuado el entierro del cadáver del señor Comparad,

## Dos ajusticiamientos Trabajan dos verdugos

### Muerte de dos reos

Procesados en expediente sumari símo los atracadores y asesinos del sacerdote habilitado han sido dos de ellos condenados a muerte en garrote y para ejecutarlos pasaron a la ciudad del Turia el verdugo de Barcelona y el de Burgos.

Salvador Pascual, uno de los reos de muerte, llegó al patíbulo muy abatido. Había confesado y comulgado. En capilla legalizó un hijo suyo y en aquel momento solemne y triste exclamó ¡Soy inocente!

El otro a quien agarrotaron se llama ba Cándido Castellá. No quiso de ninguna manera atender ni siquiera escuchar a los sacerdotes.

Han sido detenidos los otros complicados en el atraco y asesinato.

## Telegramas Oficiales

Facilitados en la Delegación del Gobierno

4 Octubre

Parte de guerra del día de hoy.

Presidente desde «Alfonso XIII» comunicó lo siguiente:

Ha sido día de hondas y satisfactorias emociones. Las diversas playas de la Bahía de Alhucemas están llenas de soldados bañándose. La isla con toda su gente, fuerza y tráfico continuo de ella a tierra en botes. Los soldados en el Guix y en el Nekor, hechos dueños del terreno, recogiendo botín, entre él cuatro cañones más abandonados por enemigo.

Los campamentos tranquilos dedicándose a sus faenas; agua abundante en diversos puntos; en fin, el dominio absoluto del país.

Como premio al esfuerzo de tanto bravo, la realidad ha superado mis optimismos, siendo la inquietud de los momentos demasiado felices, porque naturalmente algunas dificultades habrán de presentarse antes de realizar el anhelo de resolver el problema por completo; pero no cabe duda que ante el mundo entero. España se presenta hoy.

Extranjeros a bordo de los barcos y el Mariscal Petain y Almirante Halier que han enviado calurosas felicitaciones a las fuerzas que mando, a las que corresponde por completo la gloria de estas jornadas.

Saludo a S. M. y felicito Directorio que tan decidido apoyo y tan acertadas orientaciones ha dado a esta gloriosa empresa.

A las once salgo para Ceuta.

Hoy han realizado en Región Occidental fuerzas francesas y españolas una operación combinada en inmediaciones de Lucus. Después intenso cañoneo de artillería ambos Ejércitos, se ocupó Saf a las ocho treinta por tropas francesas, cuyo aduar incendiado.

Inmediatamente durante operación se ha mantenido enlace constante entre dos ejércitos, cooperando nuestra aviación y artillería con las francesas a batir los objetivos propuestos.

Coronel García Boloix ha conferenciado en Saf con coronel Geudon, jefe columna francesa, general Hergauc y coronel De ferre, quienes le hicieron presente su agradecimiento por nuestra cooperación, añadiendo que de momento consideraban terminada operación ese sector.

Por nuestra parte sin novedad.

No hay más de importancia en la zona del protectorado.

Madrid, 5

Parte de la guerra del día de hoy: En territorio de Melilla la jarca de Benín Buyay y una Mía y Mehallá partiendo de Afso ocuparon en las llanuras del Guerrac las Mesitas, recogiendo al enemigo tres muertos y tres prisioneros.

Sin más novedad.

Las noticias recibidas de provincias no acusan novedad alguna.

Tipografía Mahonesa.—Calle Nueva

# TIPOGRAFIA MAHONESA

CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta en negro y en colores. -- Especialidad en trabajo comercial

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. Relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas, Tintas, etcétera

OBRA NUEVA

## Enciclopedia Sopena

Nuevo Diccionario Ilustrado de la Lengua Española

Por cada cien dudas que le resuelva la mejor Enciclopedia, la nuestra le resolverá noventa y nueve por lo menos, y aun a veces le suministrará algún dato que aquélla no podrá facilitarle. En cambio tendrá usted la ventaja de que, en vez de desembolsar 1.500 ó 2.000 pesetas, gastará usted una pequeña cantidad, y aun tendrá grandes facilidades de pago.

**UN DATO INTERESANTE:** Los dos volúmenes de nuestra Enciclopedia forman un total de 3.000 páginas de a tres columnas, compuestas con caracteres del cuerpo 5. Si esta EDICION COMPROMIDA se hubiera compuesto con tipos del 8 ó del 9, a dos columnas, la obra tendría por lo menos cinco volúmenes. De modo, que por 80 pesetas tiene usted una obra cuyos dos tomos equivalen a cinco volúmenes

Este Diccionario Enciclopédico consta de unos 200.000 artículos, de los cuales 120.000 pertenecen al léxico y el resto son nombres propios. Todos juntos comprenden en sus varias acepciones cerca de un millón de significaciones diversas, entre las cuales se cuentan más de 30.000 americanismos, 100.000 nombres geográficos y 50.000 biografías, igualmente, y aun superando en esto, a otras enciclopedias más extensas

Contiene más de 8.000.000 de palabras (unos 40.000.000 de letras) y está ilustrado con 20.000 grabados en negro, 87 mapas en negro y en color, y 39 hermosas cromotipias. Está esmeradamente impreso, y los dos volúmenes de que consta llevan una rica y sólida encuadernación en piel, estilo Renacimiento español

El valor y autenticidad de su texto, la riqueza y arte de su ilustración, la elegancia de su encuadernación, la comodidad de su manejo y la limitación de su precio, hacen que esta obra sea el Diccionario ideal, por ser el más moderno, útil y barato de los Diccionarios enciclopédicos españoles publicados hasta la fecha

**CONDICIONES DE VENTA.** Al contado. . . . . 80 ptas.  
A plazos. . . . . 90

(10 pesetas al contado y 80 en 8 mensualidades)

Dirigirse, en esta ciudad, a la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

### Libros de la Editorial Atlántida

Que pueden adquirirse en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

Libro	Pesetas
F. y A. GRACIANI. — «El maléfico del tapete verde» (Novela)	5'00
MARCELINO DOMINGO. — «¿Qué es España?»	4'00
FERNANDO MORA. — «Los cuervos manchan la nieve» (Novela)	5'00
JOSE MARTI. — «Lira guerrera» (Poesías)	5'00
«Lira íntima» (Poesías)	5'00
ARAQUISTAIN. — «El rodeo» (Drama)	3'00
GUERRERAZ GAMERO. — «Clara Porcia» (Novela)	5'00
FERNANDEZ FLOREZ. — «El	

secreto de Barba Azul» (Novela)	5'00
GARCIA ALVAREZ Y FERNANDO LUQUE. — «Caixeta la Prestamista o el niño de Buenavista» (Sainete madrileño)	1'00
JOSE MARIA GRANADA. — «El niño de oro» y «Te portas como quien eres» (Teatro)	3'00
BENLLIURE Y TUERO. — «Sátiras y diatribas» (Crítica)	4'00
SASSONE. — «Hidalgo Hermanos y Compañía» (Comedia)	3'00
LUQUE Y CALONGE. — «En carna, la Misterio» (Sainete en 2 actos)	2'00
GUIXE. — «Sangre azul» (Novela)	5'00
SAINZ Y RODRIGUEZ. — «La evolución de las ideas sobre la decadencia española»	0,02

# CASA WERNER S.C.

PIANOS — AUTO PIANOS

PIANOS ELECTRICOS

Para Cafés y Bar

ARMONIUMS

y toda clase de instrumentos

GRANDES NOVEDADES EN PARTITURAS MUSICALES

## MAQUINAS PARLANTES

al alcance de todo el mundo, al contado y a plazos

Rollos PRINCESA y VICTORIA

Discos ODEON, REGAL, LA VOZ

DE SU AMO y FONOTIPIA

SE ADMITEN ENCARGOS

## A. BORRAS PEREZ

PLAZA DE LA EXPLANADA 71